



ДОГОВІР ПУБЛІЧНОЇ ОФЕРТИ

NIUVE

Цей договір є офіційною публічною офертою (далі – «Договір оферти») Товариство з обмеженою відповідальністю «НЬЮВЕ», ідентифікаційний код 45787791, надалі – «Виконавець», адресовано необмеженому колу осіб, які мають намір отримати інформаційно-технологічні послуги.

Даний договір є публічним, тобто відповідно до статті 633 Цивільного кодексу України (далі – ЦК України), його умови є однаковими для всіх незалежно від їх статусу (фізична особа, юридична особа, фізична особа-підприємець) без надання переваги одному Замовнику перед іншим.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Договір оферти є пропозицією укласти договір надання послуг відповідно до ст.ст. 633, 641 ЦК України.

1.2. Відповідно до статті 641 ЦК України даний договір, розміщений в мережі Інтернет за адресою <https://niuve.com.ua/>.

1.3. Акцепт цієї Оферти – це підтвердження Замовником згоди з усіма умовами шляхом здійснення дій:

- оплати послуг за рахунком,
- оформлення заявки через сайт, електронну пошту або месенджери,
- письмового (в тому числі електронного) підтвердження наміру укласти договір.

1.4. Договір, укладений шляхом акцепту цієї Оферти, є юридично обов'язковим.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1. Виконавець зобов'язується надати Замовнику інформаційно-технологічні, консалтингові та супутні послуги відповідно до заявлених видів діяльності, а Замовник – прийняти та оплатити ці послуги.

2.2. До послуг Виконавця можуть входити, але не обмежуються:

- оброблення даних, хостинг, розміщення веб-контенту;
- розробка, супровід, публікація веб-порталів;
- спеціалізований графічний і UX/UI дизайн;
- комп'ютерне програмування (розробка ПЗ, ігор, додатків);
- видавництво програмного забезпечення та комп'ютерних ігор;
- консультування з питань ІТ, цифрової трансформації, інформатизації;
- управління комп'ютерною інфраструктурою;
- інші пов'язані інформаційні послуги.

2.3. Детальний зміст, строки, обсяг та формат виконання послуг визначаються у Технічному завданні, брифі, комерційній пропозиції або листуванні сторін.

3. ПОРЯДОК НАДАННЯ ПОСЛУГ

3.1. Послуги надаються дистанційно (онлайн), якщо інше не узгоджено окремо.

3.2. Результати послуг передаються Замовнику у вигляді:

- електронних файлів (дизайн, код, аналітика),
- звітів, протоколів, аналітичних записок,
- публікацій на веб-порталах чи серверах,
- іншими способами відповідно до характеру послуг.



3.3. Послуги вважаються наданими належним чином, якщо протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту передачі результату Замовник не висловив мотивованих зауважень.

4. ВАРТІСТЬ ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ

4.1. Вартість послуг визначається у кожному окремому випадку – в рахунку, брифі, комерційній пропозиції або листуванні.

4.2. Оплата здійснюється у гривні або в іноземній валюті (за домовленістю), за безготівковим розрахунком, реквізити рахунку додаються у реквізитах Виконавця.

4.3. Виконавець працює лише по передплаті (аванс) у вигляді 50% (п'ятдесяти відсотків) від вартості наданої послуги або за погодженим графіком платежів за надані послуги.

4.4. Виконавець приступає до виконання послуг лише після отримання передплати (авансу) або першого платежу відповідно до пункту 4.3. договору.

4.5. У разі порушення строків оплати, Виконавець має право зупинити надання послуг та розірвати договір з Замовником.

5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1. Виконавець має право:

- отримувати передплату (аванс) за послуги;
- залучати третіх осіб до виконання робіт;
- відмовити в наданні послуг у разі порушення умов договору;
- змінювати умови цього договору повідомивши про такі зміни у себе на веб-сайті <https://niuve.com.ua/>.

5.2. Виконавець зобов'язується:

- надавати послуги належної якості та у погоджені строки;
- дотримуватись конфіденційності інформації Замовника.

5.3. Замовник має право:

- отримувати якісні послуги відповідно до умов договору;
- звертатись із запитами щодо ходу виконання робіт;
- розірвати договір у порядку, передбаченому законодавством.

5.4. Замовник зобов'язується:

- своєчасно надавати Виконавцю повну і достовірну інформацію;
- оплачувати послуги в погоджені строки;
- дотримуватись умов конфіденційності.

6. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ТА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ

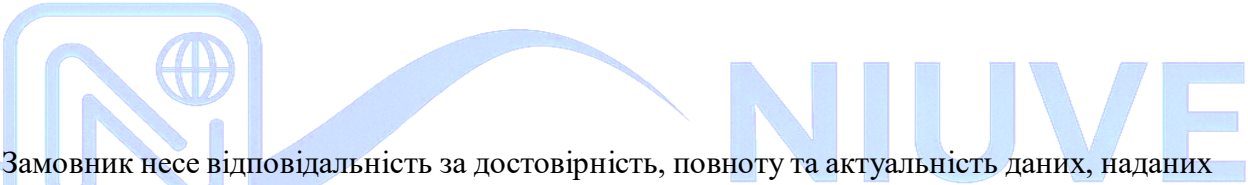
6.1. Уся інформація, передана в межах співпраці, вважається конфіденційною.

6.2. Права інтелектуальної власності на розробки переходять до Замовника після повної оплати, якщо інше не обумовлено сторонами.

6.3. Компанія залишає за собою право використовувати узагальнені результати в портфоліо без розкриття чутливої інформації.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання зобов'язань відповідно до чинного законодавства України.



7.2. Замовник несе відповідальність за достовірність, повноту та актуальність даних, наданих Виконавцю для виконання зобов'язань за Договором.

7.3. У разі несвоєчасного внесення оплати за послуги Замовник сплачує Виконавцю пеню у розмірі 0,1% від суми заборгованості за кожен день прострочення, але не більше 10% від загальної вартості послуг за Договором.

7.4. Замовник несе відповідальність за будь-які дії, вчинені з використанням його облікового запису на сайті Виконавця, включаючи передачу даних третім особам, що спричинило порушення прав Виконавця або третіх осіб.

7.5. Замовник зобов'язується не використовувати послуги Виконавця для протиправної діяльності, зокрема для:

- розповсюдження спаму, шкідливого ПЗ, протизаконного контенту;
- порушення авторських та суміжних прав третіх осіб;
- здійснення діяльності, що суперечить чинному законодавству України.

У разі порушення цього пункту Замовник несе відповідальність у повному обсязі за шкоду, завдану Виконавцю або третім особам.

7.6. Замовник несе відповідальність за збереження конфіденційності логіну та пароля від облікового запису та за всі дії, що відбуваються під його обліковим записом.

7.7. У разі невиконання або неналежного виконання умов цього Договору Замовник зобов'язаний відшкодувати Виконавцю завдані прямі збитки, підтверджені відповідними документами.

7.8. У разі відмови від оплати після фактичного надання послуг Виконавцем Замовник зобов'язаний сплатити Виконавцю суму у розмірі фактично наданих послуг та компенсації витрат Виконавця, понесених у зв'язку з виконанням Договору.

7.9. Замовник самостійно несе відповідальність перед третіми особами за зміст та законність матеріалів, що надаються Виконавцю для виконання послуг.

7.10. Замовник несе інші обов'язки та відповідальність, передбачені цим Договором та чинним законодавством України.

7.11. Виконавець несе відповідальність перед Замовником у випадках, передбачених цим Договором та законодавством України, зокрема:

- **За несвоєчасне виконання послуг** — у разі порушення погоджених строків виконання робіт з вини Виконавця, останній зобов'язується за письмовою вимогою Замовника надати знижку або компенсувати затримку в обсязі, узгодженому між сторонами, але не більше 10% від вартості відповідної частини послуг.
- **За надання послуг неналежної якості** — у випадку виявлення обґрунтованих недоліків у наданих послугах, Виконавець зобов'язується безкоштовно їх виправити в розумний строк. Виправлення здійснюється один раз, якщо інше не передбачено технічним завданням чи договором.
- **За порушення конфіденційності** — у разі доведеного розголошення конфіденційної інформації Замовника без згоди, Виконавець несе відповідальність згідно з чинним законодавством та зобов'язується відшкодувати прямі документально підтверджені збитки.
- **За передачу Замовнику інтелектуальної власності третіх осіб** без належних прав — Виконавець несе відповідальність за використання матеріалів, які не є його інтелектуальною власністю, лише якщо такі дії були здійснені без погодження із Замовником.
- **Обмеження відповідальності** — загальна відповідальність Виконавця перед Замовником не може перевищувати суму, фактично сплачену Замовником за останні 3 (три) календарні місяці за відповідними послугами.

7.12. Виконавець **не несе відповідальності** за:



- збитки, пов'язані з неправомірним або помилковим використанням результатів послуг Замовником;
- відсутність очікуваного ефекту або прибутку від використання послуг;
- шкоду, заподіяну через втручання третіх осіб, форс-мажор або збої в роботі інфраструктури, що не перебуває під контролем Виконавця (сервери, хостинги, API інших компаній тощо);
- недоліки, що виникли в результаті невиконання Замовником своїх зобов'язань (несвоєчасна оплата, відсутність технічного завдання, некоректні вихідні дані тощо).

7.13. У разі порушення Виконавцем строків надання послуг з його вини, Виконавець сплачує Замовнику пеню у розмірі **0,1% від вартості послуг, виконання яких прострочено, за кожен день прострочення**, але не більше 10% від вартості відповідних послуг.

8. ФОРС-МАЖОР

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання стало наслідком обставин непереборної сили (форс-мажору), які виникли після укладення Договору, що унеможливають виконання зобов'язань Сторонами за Договором.

8.2. До форс-мажорних обставин належать: стихійні лиха, пожежі, повені, землетруси, епідемії, епізоотії, воєнні дії, терористичні акти, кібератаки, блокування транспортних комунікацій, аварії в енергетичних системах, перебої в роботі хостингів, серверів, тривале відключення електроенергії, надзвичайний чи воєнний стан, рішення органів державної влади, що унеможливають виконання зобов'язань, та інші обставини, що не залежать від волі

Сторін.

8.3. Сторона, для якої настали форс-мажорні обставини, зобов'язана протягом **5 (п'яти) календарних днів** повідомити іншу Сторону про настання таких обставин електронною поштою або іншим засобом зв'язку із зазначенням суті форс-мажору та прогнозованого строку

його

дії.

8.4. Достатнім підтвердженням наявності та строку дії форс-мажорних обставин є видане Торгово-промисловою палатою України або іншим уповноваженим органом відповідне свідоцтво.

8.5. Виконання зобов'язань за Договором відкладається на строк дії форс-мажорних обставин та

їх



наслідків.

8.6. У разі, якщо дія форс-мажору триває більше 60 календарних днів, кожна зі Сторін має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку шляхом направлення письмового повідомлення іншій Стороні.

9. УМОВИ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

9.1. Договір може бути розірваний:

- за взаємною згодою Сторін у будь-який час шляхом обміну письмовими або електронними повідомленнями;
- за ініціативою Замовника в односторонньому порядку шляхом надсилання Виконавцю повідомлення за 10 (десять) календарних днів до дати припинення дії Договору;
- за ініціативою Виконавця в односторонньому порядку у разі порушення Замовником умов Договору, в тому числі:
- затримки оплати за послуги більш ніж на 10 (десять) календарних днів;
- надання недостовірних даних, що впливають на виконання Договору;
- використання послуг Виконавця в порушення чинного законодавства України.



9.2. У разі розірвання Договору за ініціативою Замовника після початку надання послуг Виконавець має право утримати з отриманої передплати суму, пропорційну фактично наданим послугам та понесеним витратам, або виставити відповідний рахунок на оплату.

9.3. У разі розірвання Договору за ініціативою Виконавця з причин, не пов'язаних із порушенням Замовником умов Договору, Виконавець повертає Замовнику невикористану частину передплати протягом 10 (десяти) календарних днів з моменту припинення дії Договору.

9.4. У разі дії форс-мажорних обставин понад 60 (шістдесят) календарних днів, кожна зі Сторін має право розірвати Договір в односторонньому порядку, письмово повідомивши іншу Сторону не пізніше ніж за 5 (п'ять) календарних днів до дати розірвання.

9.5. Розірвання Договору не звільняє Сторони від виконання зобов'язань, що виникли під час дії Договору, включаючи зобов'язання щодо оплати фактично наданих послуг та компенсації витрат Виконавця.

9.6. Повідомлення про розірвання Договору надсилаються Сторонами на електронну адресу, вказану при реєстрації Замовника, або через особистий кабінет на сайті Виконавця, або іншим погодженим способом зв'язку.

10. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

10.1. Усі спори, розбіжності або вимоги, що виникають між сторонами в процесі виконання цього Договору, вирішуються шляхом переговорів.

10.2. У разі недосягнення згоди шляхом переговорів, спір підлягає вирішенню в судовому порядку відповідно до чинного законодавства України за місцезнаходженням Виконавця (якщо інше не буде погоджено сторонами окремо).

10.3. Сторони зобов'язуються до початку судового розгляду пройти досудове врегулювання спору шляхом письмового звернення (електронного чи поштового). Сторона, що отримала звернення, зобов'язана відповісти протягом 10 (десяти) робочих днів.

11. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ І ЗМІНА УМОВ

11.1. Цей договір діє з моменту акцепту до моменту повного виконання зобов'язань сторонами.

11.2. Виконавець має право змінити умови Оферти в односторонньому порядку, опублікувавши актуальну редакцію на офіційному сайті.

11.3. Замовник самостійно відстежує зміни оферти та має право припинити співпрацю, якщо не погоджується з оновленими умовами.

12. РЕКВІЗИТИ ВИКОНАВЦЯ

**Товариство з обмеженою відповідальністю
«НЬЮВЕ»**

Ідентифікаційний код 45787791

Юридична адреса: 03143, Україна,

м. Київ, вул. Заболотного Академіка, буд. 150г, офіс, 1

IBAN: UA553348510000000026006304027

у банку АТ "ПУМБ"

E-mail: niuve.info@gmail.com

Телефон: +380 (96) 517-10-31

ДОГОВІР ПУБЛІЧНОЇ ОФЕРТИ

Цей договір є офіційною публічною офертою (далі – «Договір оферти») Товариство з обмеженою відповідальністю «НЬЮВЕ», ідентифікаційний код 45787791, надалі – «Виконавець», адресовано необмеженому колу осіб, які мають намір отримати інформаційно-технологічні послуги.

Даний договір є публічним, тобто відповідно до статті 633 Цивільного кодексу України (далі – ЦК України), його умови є однаковими для всіх незалежно від їх статусу (фізична особа, юридична особа, фізична особа-підприємець) без надання переваги одному Замовнику перед іншим.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Договір оферти є пропозицією укласти договір надання послуг відповідно до ст.ст. 633, 641 ЦК України.

1.2. Відповідно до статті 641 ЦК України даний договір, розміщений в мережі Інтернет за адресою <https://niuve.com.ua/>.

1.3. Акцепт цієї Оферти – це підтвердження Замовником згоди з усіма умовами шляхом здійснення дій:

оплати послуг за рахунком, оформлення заявки через сайт, електронну пошту або месенджери, письмового (в тому числі електронного) підтвердження наміру укласти договір.

1.4. Договір, укладений шляхом акцепту цієї Оферти, є юридично обов'язковим.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1. Виконавець зобов'язується надати Замовнику інформаційно-технологічні, консалтингові та супутні послуги відповідно до заявлених видів діяльності, а Замовник – прийняти та оплатити ці послуги.

2.2. До послуг Виконавця можуть входити, але не обмежуються: оброблення даних, хостинг, розміщення веб-контенту;

PUBLIC OFFER AGREEMENT

This Agreement is an official public offer (hereinafter – the “Offer Agreement”) of **Limited Liability Company “NYUVE”**, identification code **45787791** (hereinafter – the “Contractor”), addressed to an unlimited number of persons intending to receive information technology services.

This Agreement is public, meaning that, in accordance with Article 633 of the Civil Code of Ukraine (hereinafter – the “CC of Ukraine”), its terms are the same for all customers, regardless of their status (individual, legal entity, or sole proprietor), and no preference is given to any particular Customer.

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. This Offer Agreement is a proposal to conclude a service contract in accordance with Articles 633 and 641 of the CC of Ukraine.

1.2. According to Article 641 of the CC of Ukraine, this Agreement is published on the Internet at: <https://niuve.com.ua/>.

1.3. Acceptance of this Offer means the Customer agrees with all the terms and conditions by taking any of the following actions:

- paying for the services as invoiced;
- submitting a service request via the website, email, or messengers;
- providing written (including electronic) confirmation of intent to enter into the Agreement.

1.4. An agreement concluded by acceptance of this Offer is legally binding.

2. SUBJECT OF THE AGREEMENT

2.1. The Contractor undertakes to provide the Customer with information technology, consulting, and related services as per its declared scope of activities, and the Customer agrees to accept and pay for such services.

2.2. The Contractor's services may include, but are not limited to:

- data processing, hosting, and web content placement;

розробка, супровід, публікація веб-порталів;
спеціалізований графічний і UX/UI дизайн;
комп'ютерне програмування (розробка ПЗ, ігор, додатків);
видавництво програмного забезпечення та комп'ютерних ігор;
консультування з питань ІТ, цифрової трансформації, інформатизації;
управління комп'ютерною інфраструктурою;
інші пов'язані інформаційні послуги.

2.3. Детальний зміст, строки, обсяг та формат виконання послуг визначаються у Технічному завданні, брифі, комерційній пропозиції або листуванні сторін.

3. ПОРЯДОК НАДАННЯ ПОСЛУГ

3.1. Послуги надаються дистанційно (онлайн), якщо інше не узгоджено окремо.

3.2. Результати послуг передаються Замовнику у вигляді:

електронних файлів (дизайн, код, аналітика),
звітів, протоколів, аналітичних записок, публікацій на веб-порталах чи серверах, іншими способами відповідно до характеру послуг.

3.3. Послуги вважаються наданими належним чином, якщо протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту передачі результату Замовник не висловив мотивованих зауважень.

4. ВАРТІСТЬ ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ

4.1. Вартість послуг визначається у кожному окремому випадку – в рахунку, брифі, комерційній пропозиції або листуванні.

4.2. Оплата здійснюється у гривні або в іноземній валюті (за домовленістю), за безготівковим розрахунком, реквізити рахунку додаються у реквізитах Виконавця.

4.3. Виконавець працює лише по передплаті (аванс) у вигляді 50% (п'ятдесяти відсотків) від вартості наданої

• web portal development, maintenance, and publishing;

• specialized graphic and UX/UI design;

• computer programming (software, games, apps development);

• software and computer games publishing;

• IT consulting, digital transformation, informatization;

• IT infrastructure management;

• other related information services.

2.3. The detailed content, scope, timeline, and format of services shall be defined in the Technical Specification, project brief, commercial offer, or correspondence between the Parties.

3. SERVICE DELIVERY PROCEDURE

3.1. Services are provided remotely (online), unless otherwise agreed.

3.2. Deliverables are provided to the Customer in the form of:

• electronic files (designs, code, analytics),

• reports, protocols, analytical notes,

• publications on websites or servers,

• other formats depending on the nature of the services.

3.3. Services are deemed properly delivered if the Customer does not raise substantiated objections within five (5) business days from the delivery date.

4. FEES AND PAYMENT TERMS

4.1. The cost of services is determined on a case-by-case basis in an invoice, brief, commercial offer, or correspondence.

4.2. Payments are made in UAH or foreign currency (as agreed), by wire transfer to the Contractor's account provided in the requisites.

4.3. The Contractor operates on a prepayment basis of 50% (fifty percent) or according to a mutually agreed payment schedule.

послуги або за погодженим графіком платежів за надані послуги.

4.4. Виконавець приступає до виконання послуг лише після отримання передплати (авансу) або першого платежу відповідно до пункту 4.3. договору.

4.5. У разі порушення строків оплати, Виконавець має право зупинити надання послуг та розірвати договір з Замовником.

5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1. Виконавець має право:

отримувати передплату (аванс) за послуги; залучати третіх осіб до виконання робіт; відмовити в наданні послуг у разі порушення умов договору; змінювати умови цього договору повідомивши про такі зміни у себе на веб-сайті: <https://niuve.com.ua/>.

5.2. Виконавець зобов'язується:

надавати послуги належної якості та у погоджені строки; дотримуватись конфіденційності інформації Замовника.

5.3. Замовник має право:

отримувати якісні послуги відповідно до умов договору; звертатись із запитом щодо ходу виконання робіт; розірвати договір у порядку, передбаченому законодавством.

5.4. Замовник зобов'язується:

своєчасно надавати Виконавцю повну і достовірну інформацію; оплачувати послуги в погоджені строки; дотримуватись умов конфіденційності.

6. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ТА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ

6.1. Уся інформація, передана в межах співпраці, вважається конфіденційною.

6.2. Права інтелектуальної власності на розробки переходять до Замовника після повної оплати, якщо інше не обумовлено сторонами.

6.3. Компанія залишає за собою право використовувати узагальнені результати в

4.4. The Contractor begins work only after receiving the prepayment or first installment as per Clause 4.3 of this Agreement.

4.5. If payment deadlines are violated, the Contractor has the right to suspend service delivery and terminate the Agreement.

5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

5.1. The Contractor has the right to:

- receive prepayment for services;
- engage third parties for service delivery;
- refuse services in case of breach of agreement terms;
- amend this Agreement by posting changes on the website: <https://niuve.com.ua/>.

5.2. The Contractor undertakes to:

- provide services with proper quality and within agreed timelines;
- maintain confidentiality of Customer information.

5.3. The Customer has the right to:

- receive quality services in accordance with the Agreement;
- request updates on service progress;
- terminate the Agreement in accordance with applicable law.

5.4. The Customer undertakes to:

- timely provide complete and accurate information to the Contractor;
- pay for services within agreed deadlines;
- maintain confidentiality as per this Agreement.

6. CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY

6.1. All information exchanged during cooperation is considered confidential.

6.2. Intellectual property rights to deliverables are transferred to the Customer upon full payment, unless otherwise agreed by the Parties.

портфоліо без розкриття чутливої інформації.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання зобов'язань відповідно до чинного законодавства України.

7.2. Замовник несе відповідальність за достовірність, повноту та актуальність даних, наданих Виконавцю для виконання зобов'язань за Договором.

7.3. У разі несвоєчасного внесення оплати за послуги Замовник сплачує Виконавцю пеню у розмірі 0,1% від суми заборгованості за кожен день прострочення, але не більше 10% від загальної вартості послуг за Договором.

7.4. Замовник несе відповідальність за будь-які дії, вчинені з використанням його облікового запису на сайті Виконавця, включаючи передачу даних третім особам, що спричинило порушення прав Виконавця або третіх осіб.

7.5. Замовник зобов'язується не використовувати послуги Виконавця для протиправної діяльності, зокрема для: розповсюдження спаму, шкідливого ПЗ, протизаконного контенту; порушення авторських та суміжних прав третіх осіб; здійснення діяльності, що суперечить чинному законодавству України.

У разі порушення цього пункту Замовник несе відповідальність у повному обсязі за шкоду, завдану Виконавцю або третім особам.

7.6. Замовник несе відповідальність за збереження конфіденційності логіну та пароля від облікового запису та за всі дії, що відбуваються під його обліковим записом.

7.7. У разі невиконання або неналежного виконання умов цього Договору Замовник зобов'язаний відшкодувати Виконавцю завдані прямі збитки, підтверджені відповідними документами.

7.8. У разі відмови від оплати після фактичного надання послуг Виконавцем

6.3. The Contractor may use generalized results for portfolio purposes without disclosing sensitive information.

7. LIABILITY OF THE PARTIES

7.1. The Parties are liable for failure to fulfill or improper fulfillment of obligations in accordance with the laws of Ukraine.

7.2. The Customer is responsible for the accuracy, completeness, and relevance of the data provided to the Contractor.

7.3. In case of late payment, the Customer shall pay a penalty of 0.1% of the overdue amount per day, up to a maximum of 10% of the total contract value.

7.4. The Customer is responsible for any actions taken through their account, including unauthorized access that violates the Contractor's or third-party rights.

7.5. The Customer shall not use the Contractor's services for illegal purposes, including:

- distribution of spam, malware, or unlawful content;
- copyright or related rights infringement;

• any activity contrary to Ukrainian law. Violation of this clause entails full liability for damages caused to the Contractor or third parties.

7.6. The Customer is responsible for maintaining the confidentiality of their login and password and all actions performed under their account.

7.7. In case of failure to perform under this Agreement, the Customer shall compensate the Contractor for direct documented losses.

7.8. If the Customer refuses to pay after services have been provided, they must pay for the actual services delivered and reimburse the Contractor's expenses.

7.9. The Customer is solely liable to third parties for the legality and content of materials submitted to the Contractor.

7.10. The Customer assumes all other responsibilities as set forth in this Agreement and applicable Ukrainian law.

Замовник зобов'язаний сплатити Виконавцю суму у розмірі фактично наданих послуг та компенсації витрат Виконавця, понесених у зв'язку з виконанням Договору.

7.9. Замовник самостійно несе відповідальність перед третіми особами за зміст та законність матеріалів, що надаються Виконавцю для виконання послуг.

7.10. Замовник несе інші обов'язки та відповідальність, передбачені цим Договором та чинним законодавством України.

7.11. Виконавець несе відповідальність перед Замовником у випадках, передбачених цим Договором та законодавством України, зокрема:

За несвоєчасне виконання послуг — у разі порушення погоджених строків виконання робіт з вини Виконавця, останній зобов'язується за письмовою вимогою Замовника надати знижку або компенсувати затримку в обсязі, узгодженому між сторонами, але не більше 10% від вартості відповідної частини послуг.

За надання послуг неналежної якості — у випадку виявлення обґрунтованих недоліків у наданих послугах, Виконавець зобов'язується безкоштовно їх виправити в розумний строк. Виправлення здійснюється один раз, якщо інше не передбачено технічним завданням чи договором.

За порушення конфіденційності — у разі доведеного розголошення конфіденційної інформації Замовника без згоди, Виконавець несе відповідальність згідно з чинним законодавством та зобов'язується відшкодувати прямі документально підтверджені збитки.

За передачу Замовнику інтелектуальної власності третіх осіб без належних прав — Виконавець несе відповідальність за використання матеріалів, які не є його інтелектуальною власністю, лише якщо такі дії були здійснені без погодження із Замовником.

7.11. The Contractor is liable to the Customer in the following cases:

- **Service delays** caused by the Contractor: subject to written notice, a discount or compensation may be provided up to 10% of the respective service cost.

- **Deficient service quality:** the Contractor will correct defects once, free of charge, within a reasonable timeframe.

- **Breach of confidentiality:** if proven, the Contractor will compensate documented direct losses.

- **Unlawful use of third-party IP:** the Contractor is liable only if unauthorized use was without the Customer's consent.

- **Limitation of liability:** the Contractor's total liability shall not exceed the amount paid by the Customer in the last three (3) calendar months.

7.12. The Contractor shall not be liable for: losses caused by improper or unauthorized use of deliverables by the Customer;

- absence of expected results or profits;
- damage caused by third parties, force majeure, or failures of infrastructure beyond the Contractor's control (servers, hosting, third-party APIs);

- defects resulting from the Customer's failure to fulfill obligations (e.g., late payment, lack of technical specification, incorrect input data).

7.13. In the event of delayed service delivery due to the Contractor's fault, the Contractor shall pay a penalty of 0.1% of the delayed service's value per day, not exceeding 10% of that service's total cost.

8. FORCE MAJEURE

8.1. The Parties are released from liability for partial or full non-performance of obligations if it is due to force majeure circumstances arising after the conclusion of the Agreement, which make it impossible to fulfill the obligations.

8.2. Force majeure includes natural disasters, fires, floods, earthquakes, epidemics, wars, terrorist acts, cyber-attacks, transport

Обмеження відповідальності — загальна відповідальність Виконавця перед Замовником не може перевищувати суму, фактично сплачену Замовником за останні 3 (три) календарні місяці за відповідними послугами.

7.12. Виконавець не несе відповідальності за:

збитки, пов'язані з неправомірним або помилковим використанням результатів послуг Замовником;

відсутність очікуваного ефекту або прибутку від використання послуг;

шкоду, заподіяну через втручання третіх осіб, форс-мажор або збої в роботі інфраструктури, що не перебуває під контролем Виконавця (сервери, хостинги, АРІ інших компаній тощо);

недоліки, що виникли в результаті невиконання Замовником своїх зобов'язань (несвоєчасна оплата, відсутність технічного завдання, некоректні вихідні дані тощо).

7.13. У разі порушення Виконавцем строків надання послуг з його вини, Виконавець сплачує Замовнику пеню у розмірі 0,1% від вартості послуг, виконання яких прострочено, за кожен день прострочення, але не більше 10% від вартості відповідних послуг.

8. ФОРС-МАЖОР

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання стало наслідком обставин непереборної сили (форс-мажору), які виникли після укладення Договору, що унеможливають виконання зобов'язань Сторонами за Договором.

8.2. До форс-мажорних обставин належать: стихійні лиха, пожежі, повені, землетруси, епідемії, епізоотії, воєнні дії, терористичні акти, кібератаки, блокування транспортних комунікацій, аварії в енергетичних системах, перебої в роботі хостингів, серверів, тривале відключення електроенергії, надзвичайний чи воєнний

blockages, energy system failures, long-term power outages, emergency or martial law, government decisions making performance impossible, and other circumstances beyond the Parties' control.

8.3. The affected Party must notify the other Party within 5 (five) calendar days about the occurrence of force majeure, stating the nature and expected duration.

8.4. A certificate issued by the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine or another authorized body is sufficient proof of force majeure.

8.5. Performance of obligations is postponed for the duration of force majeure and its consequences.

8.6. If force majeure lasts more than 60 calendar days, either Party may terminate this Agreement by notifying the other Party in writing.

9. TERMINATION OF THE AGREEMENT

9.1. The Agreement may be terminated:

- by mutual agreement of the Parties at any time through written or electronic notice;
- unilaterally by the Customer by notifying the Contractor 10 (ten) calendar days before termination;
- unilaterally by the Contractor if the Customer breaches the Agreement, including:
 - payment delay of more than 10 (ten) calendar days;
 - provision of false data affecting contract execution;
 - use of the Contractor's services in violation of Ukrainian law.

9.2. If the Customer terminates the Agreement after services have commenced, the Contractor has the right to retain the portion of the prepayment corresponding to the services actually provided and expenses incurred or issue an invoice for payment.

9.3. If the Contractor terminates the Agreement for reasons unrelated to the Customer's breach, the Contractor shall refund the unused prepayment within 10 (ten) calendar days.

стан, рішення органів державної влади, що унеможливають виконання зобов'язань, та інші обставини, що не залежать від волі Сторін.

8.3. Сторона, для якої настали форс-мажорні обставини, зобов'язана протягом **5 (п'яти) календарних днів** повідомити іншу Сторону про настання таких обставин електронною поштою або іншим засобом зв'язку із зазначенням суті форс-мажору та прогнозованого строку його дії.

8.4. Достатнім підтвердженням наявності та строку дії форс-мажорних обставин є видане Торгово-промисловою палатою України або іншим уповноваженим органом відповідне свідоцтво.

8.5. Виконання зобов'язань за Договором відкладається на строк дії форс-мажорних обставин та їх наслідків.

8.6. У разі, якщо дія форс-мажору триває більше 60 календарних днів, кожна зі Сторін має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку шляхом направлення письмового повідомлення іншій Стороні.

9. УМОВИ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

9.1. Договір може бути розірваний: за взаємною згодою Сторін у будь-який час шляхом обміну письмовими або електронними повідомленнями; за ініціативою Замовника в односторонньому порядку шляхом надсилання Виконавцю повідомлення за 10 (десять) календарних днів до дати припинення дії Договору; за ініціативою Виконавця в односторонньому порядку у разі порушення Замовником умов Договору, в тому числі:

затримки оплати за послуги більш ніж на 10 (десять) календарних днів; надання недостовірних даних, що впливають на виконання Договору; використання послуг Виконавця в порушення чинного законодавства України.

9.2. У разі розірвання Договору за ініціативою Замовника після початку

9.4. In the event of force majeure lasting over 60 (sixty) calendar days, either Party may terminate the Agreement by notifying the other Party at least 5 (five) calendar days prior.

9.5. Termination does not release the Parties from fulfilling obligations incurred during the Agreement, including payment for services actually provided and compensation for the Contractor's expenses.

9.6. Notifications of termination are sent by the Parties to each other via electronic or postal communication.

10. PROCEDURE FOR DISPUTE RESOLUTION

10.1. All disputes, disagreements, or claims arising between the parties in the course of performing this Agreement shall be resolved through negotiations.

10.2. If no agreement is reached through negotiations, the dispute shall be resolved in court in accordance with the current legislation of Ukraine at the location of the Contractor (unless otherwise agreed separately by the parties).

10.3. Before initiating court proceedings, the parties undertake to go through a pre-trial dispute resolution procedure by submitting a written request (via email or postal service). The party that receives the request must respond within 10 (ten) business days.

11. TERM OF THE AGREEMENT AND AMENDMENT OF TERMS

11.1. This Agreement shall be effective from the moment of acceptance until the parties have fully performed their obligations.

11.2. The Contractor has the right to amend the terms of this Offer unilaterally by publishing the updated version on the official website.

11.3. The Customer shall independently monitor changes to the Offer and has the right to terminate cooperation if they do not agree with the updated terms.

12. CONTRACTOR'S DETAILS

надання послуг Виконавець має право утримати з отриманої передплати суму, пропорційну фактично наданим послугам та понесеним витратам, або виставити відповідний рахунок на оплату.

9.3. У разі розірвання Договору за ініціативою Виконавця з причин, не пов'язаних із порушенням Замовником умов Договору, Виконавець повертає Замовнику невикористану частину передплати протягом 10 (десяти) календарних днів з моменту припинення дії Договору.

9.4. У разі дії форс-мажорних обставин понад 60 (шістдесят) календарних днів, кожна зі Сторін має право розірвати Договір в односторонньому порядку, письмово повідомивши іншу Сторону не пізніше ніж за 5 (п'ять) календарних днів до дати розірвання.

9.5. Розірвання Договору не звільняє Сторони від виконання зобов'язань, що виникли під час дії Договору, включаючи зобов'язання щодо оплати фактично наданих послуг та компенсації витрат Виконавця.

9.6. Повідомлення про розірвання Договору надсилаються Сторонами на електронну адресу, вказану при реєстрації Замовника, або через особистий кабінет на сайті Виконавця, або іншим погодженим способом зв'язку.

10. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

10.1. Усі спори, розбіжності або вимоги, що виникають між сторонами в процесі виконання цього Договору, вирішуються шляхом переговорів.

10.2. У разі недосягнення згоди шляхом переговорів, спір підлягає вирішенню в судовому порядку відповідно до чинного законодавства України за місцезнаходженням Виконавця (якщо інше не буде погоджено сторонами окремо).

10.3. Сторони зобов'язуються до початку судового розгляду пройти досудове врегулювання спору шляхом письмового звернення (електронного чи поштового). Сторона, що отримала звернення,

Limited Liability Company
"NIUVE"

ID code 45787791

Legal address: 03143, Ukraine,
Kyiv, Zabolotnogo Akademika St., building
150g, office, 1

IBAN: UA553348510000000026006304027
at JSC "FUIB" bank

E-mail: niuve.info@gmail.com

Phone: +380 (96) 517-10-31

зобов'язана відповісти протягом 10 (десяти) робочих днів.

11. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ І ЗМІНА УМОВ

11.1. Цей договір діє з моменту акцепту до моменту повного виконання зобов'язань сторонами.

11.2. Виконавець має право змінити умови Оферти в односторонньому порядку, опублікувавши актуальну редакцію на офіційному сайті.

11.3. Замовник самостійно відстежує зміни оферти та має право припинити співпрацю, якщо не погоджується з оновленими умовами.

12. РЕКВІЗИТИ ВИКОНАВЦЯ

**Товариство з обмеженою
відповідальністю
«НЬЮВЕ»**

Ідентифікаційний код 45787791

Юридична адреса: 03143, Україна,
м. Київ, вул. Заболотного Академіка, буд.
150г, офіс, 1

IBAN: UA553348510000000026006304027
у банку АТ "ПУМБ"

Е-mail: niuve.info@gmail.com

Телефон: +380 (96) 517-10-31

NIUVE

